

FINANZAS PARROQUIALES :

Vamos a continuar reportando en la próxima semana



PARISH FINANCES :

We will continue to report next week!



CORPUS CHRISTI:

Today we celebrate the great gift of the Eucharist, the Body and Blood of Christ. God has given us the greatest gift possible-the gift of Jesus as our food and drink. As we honor Jesus in our special Mass and procession today, we pray that the celebration of this Feast will increase our devotion to and participation in the Eucharist each and every week.

CORPUS CRISTI:

Hoy celebramos la presencia de la eucaristía, el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Dios nos ha dado el don mas grande posible-El Cuerpo y Sangre de su hijo como nuestro alimento Espiritual. Al adorar a Jesús con nuestra misa especial de hoy y la procesión, oramos para que la celebración de esta fiesta va a aumentar nuestra devoción y participación en la Eucaristía cada semana.

EBC:

As you know we have been struggling with the City to approve our plan for New Senior Housing throughout the City and the cleaning and fixing up of NYCHA Buildings. I told you from the outset that this would be a long and difficult struggle. Many of you have gone to City Hall already twice to pressure out Mayor and other Elected Officials to do their Jobs. **We need your presence once again as now this issue is going to come to a vote in the City Council-so this is crunch time. We are planning a large Rally at City Hall for Tuesday, June 12 at 1:00 p.m. Once again, transportation will be provided.** Please sign up to go. I know this is another call for your valuable time, but seriously it in now or never.

E.B.C:

Como ustedes saben. Estamos luchando con la ciudad para aceptar nuestro plan para la construcción de nuevas viviendas para nuestros mayores y también el arreglo de los edificios de NYCHA. Les que desde el comienzo que esta lucha seria larga y difícil. Muchos de ustedes han ido ya 2 veces a la alcaldía para levantar sus voces y presionar el alcalde y nuestros oficiales a que hagan sus trabajos. Necesitamos sus presencia una vez mas porque este asunto pronto tendrá una votación en el consejo de la ciudad. **Estamos planeando otra asamblea en la alcaldía para el Martes, 12 de Junio, a las 1:00 p.m.** vamos a ofrecer transporte para los que quieren ir. Favor de firmar la hoja de asistencia. Yo se que estamos pidiendo mas de su tiempo, pero el tiempo de actuar es ahora o nunca.

CONGRATULATIONS:

Congratulations to all the young people in our parish who will graduate during this month of June. We pray that you will have much success in your future endeavors.

FELICIDADES:

Felicidades a todos los jóvenes de la parroquia que van a graduarse durante este mes del Junio. Que Dios les bendiga y les de mucho éxito en el futuro.

CHURCH REPAIRS:

If you look up when you go outside the church, you will notice that some of the scaffolding around the towers has been removed. This indicates that we are making progress in the repairs of the outside. It is a long process, but we are slowly making progress. We will keep moving forward and keep you informed as we complete each step.

ARREGLOS EN LA IGLESIA:

Si mira para arriba afuera de la iglesia, verán que hemos quitado la construcción temporaria alrededor de las torres. Esto indica que estamos progrediendo bien en la reparación de la iglesia. Poco a poco estamos llegando. Cada vez que llegamos a un nuevo paso, vamos a informarles.

Sabado / Saturday **6 / 02 / 18**

7:30 p.m.:

Domingo / Sunday **6 / 03 / 18**

10:30 a.m.:

Margaret Olbeter

En accion de gracias Jose Gregorio Hernandez

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes **6 / 04 / 18**

9:20 a.m.:

Tuesday / Martes, **6 / 05 / 18**

9:20 a.m.:

Wednesday / Miercoles, **6 / 06 / 18**

9:20 a.m.:

Thursday / Jueves: **6 / 07 / 18**

9:20 am.:

Friday / Viernes: **6 / 08 / 18**

9:20 a.m.:

Saturday / Sabado: **6 / 09 / 18**

9:20 am: +Ramon Lopez

7:30 pm:

MASS OFFERING CARDS:

Mass Card is \$7.00. (only the Card)

Mass Intention is separate \$15.

Both Card and Mass Intention are \$22

TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

El precio de cada tarjeta de ofrecimiento de la misa es **\$7.00.**

La intención en la misa es separado \$15.

CATHOLIC APPEAL: We remind you once again about the Catholic Appeal. **Our goal is \$31,000** and it is a goal that has to be met, either by direct donations or by taking the monies from other sources. Please just do your best by making a pledge, no matter what the amount, to help us meet this target. Many thanks.

CAMPANA CATOLICA:

Queremos recordarles de la Campana Católica.

Nuestra meta es \$31,000. Tenemos que llegar a la meta por donaciones directas o por medio de coger los fondos de otras áreas.

Favor de ayudarnos por medio de hacer una contribución.

No importa la cantidad, para ayudarnos a llegar a la meta.

Muchas gracias.

FINANCIALS:

We start by thanking those who have been so generous to us both in the collection and in the Generations of Faith Campaign. Without you and your great spirit, we could not **exist**. Thank you and please keep it up! To others who don't understand financial realities, I invite you to get with it. The parish serves all, so all should contribute to it's care. Interestingly enough, in many parishes, those who contribute the least, demand the most service and use of parish facilities. It is unjust to do nothing and let others carry the load. As I have pointed out before, the weekly collection pays the weekly bills and keeps the parish operating. The funds we are spending on the Church renovation are just for that purpose. If the collection does not reach where it should be, and I can't meet the weekly bills from the collection, funds will have to be taken from the renovation money to keep the place going. This will slow up the renovation and delay the process of restoring the Church. I ask everyone to do the best they can each week. We don't make unrealistic demands, just ask people to do what they can. This situation needs to be addressed and quickly. I understand why the collection goes down in the summer (vacations, etc.), but summer is over and it is time to do what we have to do. Thanks to all who are already doing and to the rest: Time to get with the program and do your part.

LAS FINANZAS:

Primero quiero expresar mi agradecimiento a todos ustedes que han sido muy generosos con la Parroquia cada semana en la colecta y en el programa de Generaciones de la Fe. Sin su cooperación y su gran Espíritu, no podríamos continuar. Muchas gracias y por favor, continúen. A los demás que aparentemente no entienden las realidades económicas, les invito a poner de su parte. La Parroquia sirve a todos, entonces todos deben de contribuir. Es interesante ver que en muchas parroquias, los que no hacen nada, piden la mayoría de los servicios y la mayoría del tiempo usando las facilidades de la Parroquia. Es injusto no hacer nada mientras otros están trabajando. Como hemos dicho mil veces, la colecta semanal mantiene a la parroquia abierta. Los fondos para la renovación del templo son exclusivamente para este proyecto. Si la colecta no llega a donde debe estar, tender que cojer fondos de la renovación. Cuando hago esto, la renovación se va poner mas atrasada. Pido que cada persona hace lo que puede. No pedimos lo imposible, sino que haga lo que se puede. Tenemos que empezar corrigiendo la situación ahora. Entendió que durante el verano la colecta baja (vacaciones, etc.) pero ya se acabo el verano. Una ves mas, gracias a los que están trabajando duro. Para los demás: Ahora es el momento para actuar y aceptar su parte de la responsabilidad.

CLASES DE INGLES:

I.S. 291 (231 Palmetto St. Room. 131) 718-574-0361

RIDGEWOOD BUSHWICK CENTER

(Aprenda Ingles Gratis)

1474 Gates Avenue. Bklyn, NY 11237

Entre: Irving Ave & Knickerbocker Ave

Llama 718-381-9653 Para mas información.

CLASES DE INGLES

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles **Registración es un costo de \$20** Regístrese en St.Brigida Servicios de Inmigración.265 Wyckoff Ave. Bklyn, NY 11237

CLASES DE CIUDADANIA

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Tenemos clases Ciudadanía Registraciones abiertas **La registración es un costo de \$20** Regístrese en: 265 Wyckoff Ave. Bklyn, NY 11237

EL PUENTE BUSHWICK CENTER

**311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404**

**FREE : Year Round Programming
(Mondays - Fridays 2 pm - 7pm.)**

Academic Support:

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep, 1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools Application Support & more.

College Prep:

College Application, 1-on-1 Assistance, Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

Pre-Professional Arts:

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts, Drama, Photography.

Health & Wellness :

Men's & Women's Group,
1on1 Mentoring Trainings & Workshops

Community Service & Leadership:

Family Support Services:

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.
Housing Social Service referrals.

ST. FRANCES CABRINI CATHOLIC ACADEMY

181 Suydam St (718-386-9277)

Registration Open: Nursery—8th grade

Free Pre-K for all

Scholarships are available For more information
feel free to contact the school*

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE STA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.** Por favor acompaños.



VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES : (\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés.
Pasar por la rectoría de la Iglesia.

BIBLES in SPANISH and ENGLISH: (\$10)

Available in the Rectory of the Church.



HELP WANTED: Have you ever wanted to make a difference in a child's life? Perhaps you wish you could share your deep faith with others outside of your home. If so, then perhaps God is calling you to serve as a volunteer Catechist. St. Barbara' Religious Education program is looking for people interested in sharing their faith with the young people in our parish. For more information, please call the rectory and ask for Angie Vazquez.

SE BUSCA AYUDANTE:

¿Alguna vez has querido hacer una diferencia en la vida de un niño? Quizás desee compartir su profunda fe con otras personas fuera de su hogar. Si es así, entonces quizás Dios te esta llamando a servir como catequista voluntario. El Programa de Educación Religiosa de Santa Barbara busca personas interesadas en compartir su fe con los jóvenes de nuestra parroquia. Para obtener mas información, llame a la rectoría y pregunte por Angie Vázquez. Todas las clases serán en ingles.

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pílate, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

Pueblo:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate;

He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and

I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

Celebrant: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Celebrant: Lift up your hearts.

People : **We have lifted them up to the Lord.**

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: **It is right and just.**

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world. Happy are those who are called to His meal.